



Butlletí del Consell General

Núm. 46/2006

Casa de la Vall, 30 d'octubre del 2006

SUMARI

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.1 Projectes de llei qualificada

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior a la **Projecte de llei qualificada de residències passives.** *pàg. 2*

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Clausura de la tramitació de la **Proposició de llei qualificada per a la protecció de la Vall del Madriu – Perafita - Claror**, oberta per Edicte de data 22 d'agost del 2006. *pàg. 20*

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Publicació de l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a les **liquidacions de comptes del Consell General, dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració General i de les entitats parapúbliques, corresponents a l'exercici 2003, així com dels resultats de l'informe del Tribunal de Comptes en relació a les transferències fetes als comuns, corresponents al mateix exercici,** aprovat el dia 27 d'octubre del 2006. *pàg. 21*

Designació del president i dels membres del Tribunal de Comptes. *pàg. 22*

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.1 Projectes de llei qualificada

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació al **Projecte de llei qualificada de residències passives**, que inclou també l'informe de la Ponència.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 d'octubre del 2006

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Interior

El M.I. Sr. Joan Albert Farré Santuró, del Grup Parlamentari Liberal, nomenat ponent per la Comissió Legislativa d'Interior el dia 25 de setembre del 2006, a la vista del Projecte de llei qualificada de residències passives, proposa, segons el què disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Projecte de llei qualificada de residències passives

Índex

Exposició de motius

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. Àmbit d'aplicació de la Llei

Article 2. Normes subsidiàries

Article 3. Concepte de resident passiu

Article 4. Competències del Govern

Article 5. Competència executiva

Article 6. Registre

Capítol segon. Autoritzacions de residència passiva

Article 7. Quota d'autoritzacions

Article 8. Càmput als efectes de la quota

Article 9. Requisits generals de concessió

Article 10. Requisits específics

Article 11. Dipòsit de garantia

Article 12. Persones exemptes

Capítol tercer. Autorització de residència de persones a càrrec

Article 13. Condició de resident a càrrec

Article 14. Concessió per reagrupament

Article 15. Extinció de l'autorització principal

Article 16. Extinció de la situació de dependència

Capítol quart. Renovació, caducitat i anul·lació de l'autorització

Article 17. Durada de la renovació

Article 18. Requisits

Article 19. Caducitat

Article 20. Causes de denegació

Article 21. Anul·lació sense expedient

Capítol cinquè. Taxes

Article 22. Concepte i fet generador

Article 23. Obligats tributaris

Article 24. Quota i deute tributari

Article 25. Meritament i pagament

Disposició transitòria primera

Disposició transitòria segona

Disposició transitòria tercera

Disposició final primera

Disposició final segona

Esmena 1

De supressió

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'índex i tot el seu contingut.

Exposició de motius

La modificació de la regulació existent fins aquell moment relativa a les autoritzacions necessàries per residir passivament al Principat d'Andorra es va veure com una necessitat ja a l'any 1996, motiu pel qual el 28 de novembre del citat any es va dictar una Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives. L'exposició de motius de la citada Llei posava de relleu que la seva finalitat era evitar tota arbitrietat i a l'hora acotar el nombre de residents d'aquesta condició dins d'uns límits adequats a les possibilitats socio-econòmiques del país, orientant-se vers una consolidació del teixit social i una integració efectiva d'aquest col·lectiu.

No obstant, una vegada ha entrat en vigor la Llei qualificada d'immigració s'ha considerat convenient modificar en alguns aspectes les normes vigents per tal d'harmonitzar la regulació d'aquest tipus concret d'immigració, que es refereix a les persones que no pretenen introduir-se en el mercat laboral sinó residir al Principat durant l'etapa no activa de la seva vida, amb la general sobre immigració que, d'acord amb el que disposa l'article 3 LQI que la regula, s'aplica subsidiàriament en tot el que no estigui previst en les normes relatives a les situacions de residència passiva. D'altra banda, en l'aplicació de la Llei del 1996 havien sorgit certes dificultats que feien igualment necessari modificar-ne alguns punts concrets per tal d'aconseguir la seva plena efectivitat.

Ateses aquestes consideracions, la present Llei té com a finalitat donar un tracte igualitari a tots els tipus d'immigració que poden arribar a Andorra, tenint en compte no obstant les característiques diferenciades de cada situació, per tal d'aconseguir que la protecció que cal atorgar a aquestes persones que no pretenen introduir-se en el mercat però sí residir al Principat no es contradigui amb les possibilitats econòmiques i socials d'acolliment d'estrangers que es donin a Andorra en cada moment concret.

Esmena 2 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del primer paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Ja l'any 1996 es va veure com una necessitat la modificació de la regulació existent fins aquell moment relativa a les autoritzacions per residir de forma passiva al Principat d'Andorra. Per aquest motiu, el 28 de novembre del citat any es va aprovar la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives. L'exposició de motius de la citada Llei posava de relleu que la seva finalitat era evitar tota arbitrietat i alhora acotar el nombre de residents d'aquesta condició dins d'uns límits adequats a les possibilitats socioeconòmiques del país, orientant-se vers una consolidació del teixit social i una integració efectiva d'aquest col·lectiu.”.

Esmena 3 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del segon paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Tanmateix, una vegada ha entrat en vigor la Llei qualificada d'immigració, de 14 de maig del 2002, s'ha considerat convenient modificar en alguns aspectes les normes vigents per tal d'harmonitzar la regulació d'aquest tipus concret d'immigració, que es refereix a les persones que no pretenen introduir-se en el mercat laboral sinó residir al Principat de forma no activa, amb la general sobre immigració, que s'aplica subsidiàriament en tot el que no estigui previst en les normes relatives a les situacions de residència passiva. D'altra banda, en l'aplicació de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives del 1996, havien sorgit certes dificultats que feien igualment necessari modificar-ne alguns punts concrets per tal d'aconseguir-ne la plena efectivitat.”.

Esmena 4 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del tercer paràgraf de l'exposició de motius, amb el següent text:

“Ateses aquestes consideracions, la present Llei té com a finalitat donar un tracte igualitari a tots els tipus d'immigració que poden arribar a Andorra, tenint en compte les característiques diferenciades de cada situació, per tal d'aconseguir que la protecció que cal atorgar a aquestes persones que no pretenen introduir-se en el mercat laboral però sí residir al Principat no es contradigui amb les possibilitats econòmiques i socials d'acolliment d'estrangers que es donin a Andorra en cada moment concret.”.

Capítol primer.- Disposicions generals

Article 1. Àmbit d'aplicació de la Llei

La present Llei regula l'entrada i el sojorn al Principat d'Andorra de les persones que no siguin de nacionalitat andorrana i que vulguin residir-hi passivament més de noranta dies.

Article 2. Normes subsidiàries

En tot allò que no estigui previst en aquesta Llei o en el seu Reglament s'aplicarà subsidiàriament la Llei qualificada d'immigració.

Esmena 5**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat de l'article 2, amb el següent text:

“La Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, és aplicable en matèria de residències passives en tot el què no està previst en aquesta Llei.”.

Article 3. Concepte de resident passiu

Es considera resident passiu als efectes de la present Llei la persona física que no gaudeix de la nacionalitat andorrana i que estableix la seva residència principal i efectiva al Principat d'Andorra durant almenys 183 dies per any natural sense exercir-hi cap activitat laboral o professional.

Article 4. Competències del Govern

El Govern, a través del Ministeri encarregat d'Interior, determina d'acord amb les possibilitats econòmiques i socials del país les directrius a seguir en matèria d'immigració en relació a aquelles persones que vulguin residir passivament al Principat. El Govern estructura, organitza, tutela, coordina i atribueix competències als serveis administratius per tal d'assegurar la correcta gestió d'aquesta Llei.

Article 5. Competència executiva

1. És competència del Ministre encarregat d'Interior, o de la persona expressament delegada a aquest efecte pel Govern, la concessió o denegació, l'acceptació o el refús de renovació, l'acceptació o el refús de regularització i l'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva.

2. El Servei d'Immigració tramita els expedients de demanda inicial, de renovació i de regularització de les autoritzacions de residència passiva. Així mateix, instrueix els expedients de proposta de refús de concessió, de refús de renovació, de refús de regularització i d'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva, d'acord amb el que disposen aquesta Llei i el seu Reglament i subsidiàriament d'acord amb les normes que recull la Llei qualificada d'immigració.

Esmena 6**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 5, amb el següent text:

“2. El Servei d'Immigració tramita els expedients de demanda inicial, de renovació i de regularització de les autoritzacions de residència passiva. Així mateix, instrueix els expedients de proposta de refús de concessió, de refús de renovació, de refús de regularització i d'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva.”.

Article 6. Registre

Es crea dins del Registre Central d'Immigració una secció destinada a centralitzar tots els expedients i les dades referents a la situació d'immigració de residents passius al Principat d'Andorra i de les persones al seu càrrec que han accedit a aquesta condició, d'acord amb les normes que recull la Llei qualificada d'immigració i el seu Reglament. La situació de resident passiu s'acredita per la informació que consta al citat Registre a la què pot accedir tota persona amb interès legítim.

Capítol segon.- Autoritzacions de residència passiva**Article 7. Quota d'autoritzacions**

1. El nombre d'autoritzacions de residències passives que es poden concedir en un temps determinat es fixarà periòdicament d'acord amb les circumstàncies econòmiques i socials del Principat d'Andorra. La determinació del nombre màxim d'autoritzacions es farà per via reglamentària en la mateixa norma que fixi les quotes d'autoritzacions d'immigració general o en altre de la mateixa jerarquia.

2. Les autoritzacions de residència passiva es concedeixen seguint un ordre estricte de prioritats cronològica d'acord amb la data d'entrada de les sol·licituds, però concedint prioritats als nacionals dels dos estats veïns i dels altres estats membres de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu i tenint en compte el principi de reciprocitat.

Esmena 7**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat del punt 1 de l'article 7, amb el següent text:

“1. El nombre d'autoritzacions de residència passiva que es poden concedir en un temps determinat es fixa periòdicament, d'acord amb les circumstàncies econòmiques i socials del Principat d'Andorra. El Govern fixa el

nombre màxim d'autoritzacions en la mateixa norma que determina les quotes d'autoritzacions d'immigració general, o en altra de la mateixa jerarquia.”.

Esmena 8

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 7, amb el següent text:

“2. Les autoritzacions de residència passiva es concedeixen seguint un ordre estricte de prioritats cronològica, d'acord amb la data d'entrada de les sol·licituds, però concedint prioritats als nacionals dels dos estats veïns, dels altres estats membres de la Unió Europea i de l'Espai Econòmic Europeu, i tenint en compte el principi de reciprocitat.”.

Article 8. Càmput als efectes de la quota

1. Totes les autoritzacions de residència es computen a l'efecte de la quota aprovada, amb l'excepció d'aquelles que hagin adquirit aquesta condició d'acord amb l'article dotze d'aquesta Llei.

2. Les autoritzacions de residència passiva obtingudes d'acord amb els articles tretze, quinze i setze d'aquesta Llei tampoc es computen en aquesta quota.

Esmena 9

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 8, amb el següent text:

“Totes les autoritzacions de residència passiva es computen a l'efecte de la quota aprovada, amb l'excepció de les relatives a les persones que accedeixin a la condició de resident passiu d'acord amb les disposicions dels articles tretze, quinze i setze.”.

Article 9. Requisits generals per la concessió

Per obtenir l'autorització de residència passiva la persona sol·licitant, com a titular principal i inicial, ha de reunir els requisits següents:

a) Estar en possessió d'un passaport o d'un document de viatge reconegut internacionalment, vàlidament expedit en el seu estat d'origen o de procedència o per una organització internacional habilitada a aquest efecte en dret internacional, que acrediti la seva identitat i nacionalitat i que estigui vigent. En cas que es tracti d'un nacional d'un estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu serà suficient posseir un document nacional d'identitat en vigor.

b) Acreditar no tenir antecedents penals per infraccions doloses, ni al Principat d'Andorra, ni als països de residència anteriors, ni representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns, ni per l'ordre públic.

c) No representar un risc greu per la salut pública, d'acord amb les disposicions del Govern relatives a les afeccions i malalties que representen un risc per la salut pública, atenent les recomanacions i directrius de l'Organització Mundial de la Salut i d'acord amb les previsions establertes a la legislació sanitària i ser declarada apta per residir al Principat pel Servei Mèdic d'Immigració de conformitat amb els criteris determinats reglamentàriament per aquest tipus d'autorització atenent les previsions establertes, en el seu cas, a la legislació sanitària i les recomanacions i directrius de l'Organització Mundial de la Salut.

Article 10. Requisits específics

Per obtenir la residència passiva la persona sol·licitant, com a titular principal i inicial, haurà de reunir igualment els requisits següents:

a) Ésser major de 18 anys o emancipat i no estar incapacitat per resolució judicial ferma.

b) Acreditar que es disposa de mitjans econòmics suficients, d'acord amb els requisits que s'estableixin reglamentàriament, que permetin a la persona sol·licitant i a les persones al seu càrrec, o a càrrec del seu cònjuge o parella estable, residir al Principat d'Andorra sense necessitat d'exercir cap activitat laboral o professional per compte d'altri o propi per tot el temps de vigència de la residència passiva.

c) Justificar i tenir en vigència per a Andorra una cobertura i assegurança per malaltia, incapacitat i vellesa per a la persona sol·licitant i per a les persones al seu càrrec o a càrrec del seu cònjuge o parella estable per tot el temps de vigència de la residència passiva.

d) Demostrar documentalment que és propietari o llogater d'un habitatge que reuneixi les condicions mínimes d'habitabilitat requerides reglamentàriament, o que ha iniciat els tràmits per adquirir un habitatge al Principat en les mateixes condicions, els quals hauran de concloure en el termini d'un any a comptar de la presentació de la sol·licitud de residència. En el supòsit que existeixi una relació de parentesc en línia recta o col·lateral fins al tercer grau inclòs entre el sol·licitant i un resident passiu també principal, serà suficient acreditar que té dret a residir en el mateix habitatge d'aquest últim sempre que les condicions de l'habitatge ho permetin d'acord amb la legislació vigent.

e) La signatura de part del sol·licitant i de les persones en nom de qui sol·licita autorització de

residència passiva, d'un compromís de fixar la seva residència passiva principal i efectiva al Principat d'Andorra i de mantenir en vigor el contracte d'assegurança esmentat en l'apartat c) d'aquest article.

Esmena 10 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del primer paràgraf de l'article 10, amb el següent text:

“Per obtenir la residència passiva la persona sol·licitant, com a titular principal i inicial, ha de reunir igualment els requisits següents:”.

Esmena 11 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat a) de l'article 10, amb el següent text:

“a) Ésser major de 18 anys o menor emancipat, i no estar incapacitat per resolució judicial ferma.”.

Esmena 12 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat d) de l'article 10, amb el següent text:

“d) Demostrar documentalment que és propietari o llogater d'un habitatge que reuneix les condicions mínimes d'habitabilitat requerides reglamentàriament, o que ha iniciat els tràmits per adquirir un habitatge al Principat en les mateixes condicions, els quals hauran de concloure en el termini d'un any a comptar de la presentació de la sol·licitud de residència. En el supòsit que existeixi una relació de parentesc en línia recta o col·lateral, fins al tercer grau inclòs, entre el sol·licitant i un resident passiu també principal, és suficient acreditar que té dret a residir en el mateix habitatge d'aquest últim, sempre que les condicions de l'habitatge ho permetin d'acord amb la legislació vigent.”.

Esmena 13 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat e) de l'article 10, amb el següent text:

“e) La signatura per part del sol·licitant i de les persones en nom de qui sol·licita autorització de residència passiva, d'un compromís de fixar la seva residència passiva principal i efectiva al Principat d'Andorra i de

mantenir en vigor el contracte d'assegurança esmentat en l'apartat c) d'aquest article.”.

Article 11. Dipòsit de garantia

El titular principal d'una residència passiva, a nom seu i a nom de les persones al seu càrrec, d'acord amb l'article 13 ha de fer efectiu i dipositar a l'INAF l'import de trenta mil euros (30.000 euros), no remunerats, actualitzats a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei d'acord amb el que estableixi anualment la Llei del pressupost de l'Estat. A més, ha de dipositar set mil euros (7.000 euros), actualitzats d'acord amb el mateix criteri i no remunerats, per cadascuna de les persones al seu càrrec que adquireixin la condició de residents passius d'acord amb els articles 13 i 14 d'aquesta Llei.

En cas de causar baixa, ser anul·lada o no renovar-se l'autorització de residència, es restitueix el dipòsit, amb la reserva de les retencions que es puguin produir per incompliment de les obligacions davant de l'Administració.

Esmena 14 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del primer paràgraf de l'article 11, amb el següent text:

“El titular principal d'una residència passiva ha de fer efectiu i dipositar a l'Institut Nacional Andorrà de Finances l'import de trenta mil euros (30.000 euros), no remunerats, actualitzats a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei d'acord amb el que estableixi anualment la Llei del pressupost. A més, ha de dipositar set mil euros (7.000 euros), actualitzats d'acord amb el mateix criteri i no remunerats, per cadascuna de les persones al seu càrrec que adquireixin la condició de resident passiu d'acord amb els articles 13 i 14.”.

Article 12. Persones exemptes

Queden exceptuats de les condicions necessàries per adquirir la residència passiva els supòsits següents:

a) Les persones que estableixin la seva residència al Principat d'Andorra per reagrupament familiar, com a persones a càrrec del titular d'una autorització de residència i treball o d'una persona de nacionalitat andorrana.

b) Les persones titulars d'una autorització de residència i treball que es jubilen, els seus cònjuges i persones a càrrec.

c) Els estrangers que sol·licitin i obtinguin una autorització d'immigració per cursar o ampliar estudis o realitzar treballs d'investigació o de

formació no remunerats laboralment en qualsevol centre públic o privat andorrà, sempre que compleixin els requisits que exigeix la Llei qualificada d'immigració i d'acord amb el que en ella es disposa.

d) Els estrangers que resideixin temporalment a Andorra per seguir tractaments mèdics, sempre que acreditin aquest fet i limitant la seva estada a la durada del tractament.

Esmena 15

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'article 12, amb el següent text:

“1. Als efectes d'aquesta Llei no es consideren residents passius i, per tant, queden exceptuades de les condicions necessàries per accedir a aquesta condició les persones següents:

a) La persona que estableixi la seva residència al Principat d'Andorra per reagrupament familiar, com a persona a càrrec del titular d'una autorització de residència i treball o d'una persona de nacionalitat andorrana.

b) La persona titular d'una autorització de residència i treball que es jubila, el seu cònjuge o parella estable i les persones a càrrec.

c) La persona que sol·liciti i obtingui una autorització d'immigració per cursar o ampliar estudis o realitzar treballs d'investigació o de formació, no remunerats laboralment, en qualsevol centre públic o privat andorrà, sempre que compleixi els requisits que exigeix la Llei qualificada d'immigració.

d) La persona que resideix temporalment a Andorra per seguir tractaments mèdics, sempre que acreditin aquest fet i limiti la seva estada a la durada del tractament.”.

Capítol tercer.- Autorització de residència de persones a càrrec

Article 13. Condició de resident a càrrec

1. Poden accedir a la condició legal de residents passius, a més de la persona que la sol·liciti per a ella mateixa com a titular principal i inicial i amb les mateixes condicions i terminis que aquesta:

a) El consort del resident, sempre que no estigui separat judicialment o de fet en el moment de sol·licitar la condició de resident, sense que es pugui agrupar més d'un cònjuge, encara que la llei personal

de l'estranger permeti aquesta modalitat de matrimoni.

b) La persona que hagi format una unió estable de parella amb el resident, sempre que s'hagi constituït d'acord amb els requisits establerts per la llei que la reguli i que no s'hagi extingit per qualsevol de les causes previstes legalment.

c) Els ascendents del resident o del seu cònjuge o parella estable sempre que estiguin al seu càrrec.

d) Els fills menors d'edat no emancipats del resident passiu i els del seu cònjuge o parella estable en les mateixes condicions. En el cas de fills adoptius serà necessari acreditar que la constitució de l'adopció s'ha fet d'acord amb els requisits necessaris per ser reconeguda al Principat d'Andorra.

e) Els fills majors d'edat incapacitats d'acord amb les prescripcions de la seva llei personal, dels que el resident, el seu cònjuge o parella estable sigui representant legal o que es considerin discapacitats d'acord amb les disposicions del Reglament d'aquesta Llei i estiguin a càrrec del resident passiu o del seu cònjuge o parella estable o que tinguin legalment dret a rebre aliments de qualsevol d'ells d'acord amb la seva llei personal.

f) Els fills majors d'edat però menors de 25 anys del resident o del seu cònjuge o parella estable que tinguin com activitat principal o única cursar o ampliar estudis. Excepcionalment es pot fer extensiu aquest dret als fills majors d'edat però menors de 30 anys sempre que s'acrediti que concorre una causa justificada.

g) Els altres descendents del resident passiu o del seu cònjuge o parella estable en les mateixes condicions que els fills sempre que estiguin a càrrec de qualsevol d'ells.

h) Els tutelats legalment o que estiguin sota la protecció d'un resident passiu, del seu cònjuge o parella estable en el marc d'una institució similar a la reconeguda en l'ordenament andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional.

2. Als efectes de la present Llei, s'entén com persona a càrrec aquella que depèn econòmicament o personalment del sol·licitant de residència passiva d'acord amb la seva llei personal.

Esmena 16

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del primer paràgraf de l'article 13, amb el següent text:

“1. Poden accedir a la condició legal de resident passiu, a més de la persona que la sol·liciti per a ella mateixa com a titular

principal i inicial i amb les mateixes condicions i terminis que aquesta.”.

Esmena 17 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat e) de l'article 13, amb el següent text:

“e) Els fills majors d'edat discapacitats d'acord amb les prescripcions de la seva llei personal, dels que el resident o el seu cònjuge o parella estable sigui representant legal, o que es considerin discapacitats d'acord amb les disposicions de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, i estiguin a càrrec del resident passiu o del seu cònjuge o parella estable, o que tinguin legalment dret a rebre aliments de qualsevol d'ells d'acord amb la seva llei personal.”.

Esmena 18 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat f) de l'article 13, amb el següent text:

“f) Els fills majors d'edat, però menors de 25 anys, del resident o del seu cònjuge o parella estable que tinguin com activitat principal o única cursar o ampliar estudis.”.

Esmena 19 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat g) de l'article 13, amb el següent text:

“g) Els altres descendents del resident passiu o del seu cònjuge o parella estable, en les mateixes condicions que els fills, quan estiguin a càrrec de qualsevol d'ells.”.

Esmena 20 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 13, amb el següent text:

“2. Als efectes de la present Llei s'entén com persona a càrrec aquella que depèn econòmicament o personalment del sol·licitant de residència passiva o del resident passiu, d'acord amb la seva llei personal.”.

Article 14. Concessió per reagrupament

1. Les persones esmentades en l'article anterior poden accedir a la condició de residents passius en el moment que el titular sol·liciti la residència o

posteriorment per reagrupament familiar, encara que sigui en dates diferents, sempre que el titular de la residència acreditat que disposa dels mitjans suficients per fer-se càrrec d'aquestes persones i disposa d'un allotjament amb condicions legals d'habitabilitat i la persona que vol adquirir aquesta condició no representi un risc per la seguretat de l'Estat, les persones, els béns o l'ordre públic, no pretengui actuar en frau de la llei andorrana, disposi d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida pel Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària i no suposi un risc per la salut pública. El compliment d'aquest darrer requisit s'acreditarà mitjançant un certificat mèdic en el cas de menors de 14 anys i pel fet d'haver estat declarat apte pel Servei Mèdic d'Immigració andorrà en el cas de majors d'aquesta edat.

2. La persona que hagi donat dret al reagrupament d'una parella estable no pot donar dret al reagrupament d'una nova parella fins que hagin transcorregut almenys cinc anys de l'eventual extinció i cancel·lació al Registre Central d'immigració de la primera inscripció.

Esmena 21 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 1 de l'article 14, amb el següent text:

“1. Les persones esmentades en l'article anterior poden accedir a la condició de resident passiu en el moment que el titular principal sol·liciti la residència o, posteriorment, per reagrupament familiar, sempre que el titular de la residència acreditat que disposa dels mitjans suficients per fer-se càrrec d'aquestes persones i que disposa d'un allotjament amb les condicions legals d'habitabilitat suficients, i que la persona que vol adquirir la condició de resident no representa un risc per a la seguretat de l'Estat, les persones, els béns o l'ordre públic, disposa d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida pel Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària, i no suposa un risc per a la salut pública. El compliment d'aquest darrer requisit s'acredita mitjançant un certificat mèdic expedit pel Servei de medicina legal, en el cas de menors fins 14 anys, o pel fet d'haver estat declarat apte per residir pel Servei Mèdic d'Immigració, en el cas de majors d'aquesta edat.”.

Esmena 22**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 14, amb el següent text:

“2. Als efectes d'aplicació de l'article anterior les unions estables de parella s'equiparen al matrimoni, amb les salvetats següents:

a) La persona que hagi donat dret al reagrupament familiar de la seva parella no pot donar dret al reagrupament familiar d'una nova parella fins que hagin transcorregut almenys cinc anys des de l'anterior inscripció al Registre d'unions estables de parella.

b) Si s'extingeix la unió estable de parella d'una persona que hagi obtingut una autorització d'immigració passiva en el marc del reagrupament familiar, l'eventual nova unió estable de parella d'aquesta persona no pot donar lloc al reagrupament familiar de la nova parella fins que hagin transcorregut almenys cinc anys des de la cancel·lació, al Registre d'unions estables de parella, de la unió estable anterior.”.

Article 15. Extinció de l'autorització principal

1. En cas de defunció del titular principal, si una de les persones al seu càrrec vol optar a la titularitat de la residència passiva que ostentava el difunt pot sol·licitar que se li mantingui la mateixa autorització d'aquest sempre que reuneixi els requisits que aquesta Llei exigeix pels titulars principals i aporti els documents que no li haguessin estat exigits com a persona a càrrec.

2. L'esmentada sol·licitud, que comportarà el pagament de la taxa corresponent a una renovació, s'haurà de presentar en el termini d'un any a comptar de la defunció del titular principal. El termini de vigència de l'autorització es regirà per les mateixes normes que regulen la renovació d'autorització.

Article 16. Extinció de la situació de dependència

Tota persona que ostenti una residència passiva a càrrec d'un titular principal i deixi d'estar a càrrec d'aquest, haurà de sol·licitar, si vol continuar ostentant aquesta condició, una nova autorització de residència passiva com a titular principal, d'acord amb els requisits d'aquesta Llei. No obstant, si ho sol·licita en un termini màxim d'un any el pagament de taxes i el termini de vigència de l'autorització es regirà per les mateixes normes que regulen la renovació d'autorització i sols li seran requerits els documents que no li haguessin estat exigits com a persona a càrrec.

Capítol quart.- Renovació, caducitat i anul·lació de l'autorització**Article 17. Durada de la renovació**

1. L'autorització de residència atorgada d'acord amb la present Llei ho és per a un any prorrogable, i si no hi ha cap impediment conforme a les condicions requerides als articles 9 i 10 d'aquesta Llei, per a períodes successius de tres anys, sempre que el titular hagi residit de manera principal i efectiva al Principat d'Andorra.

2. L'estranger titular des de fa almenys set anys d'una autorització de residència passiva obté, en cas de sol·licitar-la, la renovació d'aquesta autorització per una durada de deu anys i el mateix termini s'aplicarà a les renovacions successives sempre que reuneixi els requisits fixats per aquesta Llei.

3. Els nacionals espanyols i francesos obtenen l'autorització de residència per dos anys prorrogables, i si no hi ha cap impediment conforme a les condicions requerides als articles 9 i 10 d'aquesta Llei, per un període de tres anys sempre que el titular hagi residit de manera principal i efectiva al Principat d'Andorra.

4. Els nacionals espanyols i francesos titulars des de fa almenys cinc anys d'una autorització de residència passiva obtenen, en cas de sol·licitar-la, la renovació d'aquesta autorització per una durada de deu anys i el mateix termini s'aplicarà a les renovacions successives sempre que reuneixi els requisits fixats per aquesta Llei.

5. L'autorització atorgada inicialment queda sense efecte si el seu titular no justifica la seva inscripció al Comú on resideix dins de l'any següent a l'obtenció de l'autorització de residència passiva.

Esmena 23**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat de l'enunciat de l'article 17, amb el següent text:

“Article 17. Durada de l'autorització i de la renovació”.

Si s'accepta aquesta esmena i no s'ha acceptat l'esmena 1, caldrà modificar l'enunciat de l'article a l'índex.

Esmena 24**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat del punt 1 de l'article 17, amb el següent text:

“1. L'autorització inicial de residència passiva és atorgada per un període d'un any

prorrogable. Les renovacions són concedides per períodes de tres anys.”.

Esmena 25 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 17, amb el següent text:

“2. La persona estrangera titular des de fa almenys set anys d'una autorització de residència passiva obté, en cas de sol·licitar-la, la renovació d'aquesta autorització per una durada de deu anys. El mateix termini s'aplica a les renovacions successives.”.

Esmena 26 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 3 de l'article 17, amb el següent text:

“3. Els nacionals espanyols i francesos obtenen l'autorització inicial de residència passiva per dos anys prorrogables. La renovació és per un període de tres anys.”.

Esmena 27 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 4 de l'article 17, amb el següent text:

“4. Els nacionals espanyols i francesos titulars des de fa almenys cinc anys d'una autorització de residència passiva obtenen, en cas de sol·licitar-la, la renovació d'aquesta autorització per una durada de deu anys. El mateix termini s'aplica a les renovacions successives.”.

Article 18. Requisits

1. Per tal d'obtenir la renovació de l'autorització de residència caldrà presentar la sol·licitud abans del venciment del termini i acreditar que el sol·licitant ha residit de forma principal i efectiva al Principat d'Andorra a comptar des de l'inici, si es tracta d'una autorització inicial, o de la data de la darrera renovació en els altres casos, computant com a períodes de residència les absències per raó d'un tractament mèdic, sempre que el sol·licitant no representi un risc per la seguretat de l'Estat o per les persones o els béns o l'ordre públic.

2. Es computa com residència principal i efectiva al Principat d'Andorra de les persones a càrrec del titular principal els períodes passats a l'estranger per cursar estudis.

Esmena 28 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 1 de l'article 18, amb el següent text:

“1. Per tal d'obtenir la renovació de l'autorització de residència passiva cal presentar la sol·licitud durant els dos mesos anteriors al venciment del termini i acreditar, de la manera que es fixi reglamentàriament, que el sol·licitant ha residit de forma principal i efectiva al Principat d'Andorra a comptar des de l'inici de l'autorització, si es vol renovar una autorització inicial, o des de la data de la darrera renovació en els altres casos, computant com a períodes de residència les absències per raó de tractament mèdic.”.

Article 19. Caducitat

1. Queda sense efecte tota autorització renovable que caduqui sense que la persona interessada presenti la corresponent sol·licitud de renovació en el termini de sis mesos sense causa justificada.

2. Tanmateix, dins el període d'un any a comptar de la data de caducitat de l'autorització, la persona titular pot regularitzar la seva situació si justifica que continua residint de manera principal i efectiva a Andorra des de la data en què la seva autorització va caducar i segueix inscrita al Comú on resideix.

Esmena 29 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 1 de l'article 19, amb el següent text:

“1. Queda sense efecte tota autorització renovable que caduqui sense que la persona interessada presenti la corresponent sol·licitud de renovació en el termini establert, sense causa justificada.”.

Article 20. Causes de denegació

1. El Ministre encarregat d'Interior per resolució motivada pot denegar la sol·licitud inicial de residència, la seva renovació o la regularització o procedir a l'anul·lació de l'autorització concedida per:

a) La manca de compliment de qualsevol dels requisits establerts per la present Llei.

b) Falsejar, ometre voluntàriament dades o documents en el marc dels expedients de sol·licitud inicial, de renovació o de regularització, sense perjudici de la responsabilitat penal en què pugui incórrer el sol·licitant.

c) Representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per l'ordre públic en general.

d) Haver estat declarat no apte per residir pel Servei Mèdic d'Immigració en el cas de sol·licitud inicial.

e) La manca de quota disponible en el mateix supòsit.

2. El procediment d'instrucció i resolució de les sol·licituds i els efectes de la denegació de la concessió inicial, de la denegació de renovació, de la denegació de la petició de regularització de l'autorització caducada o de l'anul·lació de la concedida es regiran pel que disposa la LQI en tot allò que resulti aplicable.

3. La denegació de la sol·licitud de concessió inicial, renovació, de regularització de l'autorització caducada i l'anul·lació de la concedida, s'anotaran a la secció corresponent del Registre Central d'Immigració.

Esmena 30 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del primer paràgraf de l'article 20, amb el següent text:

“1. El Ministre encarregat d'Interior, per resolució motivada, denega la sol·licitud inicial de residència, la seva renovació o la regularització, o procedeix a l'anul·lació de l'autorització concedida, per:”.

Esmena 31 **De supressió**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa suprimir l'apartat c) del punt 1 de l'article 20, amb tot el seu contingut.

[Si s'accepta l'esmena caldrà modificar les lletres dels apartats d) i e).]

Esmena 32 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat de l'apartat e) del punt 1 de l'article 20, amb el següent text:

“e) La manca de quota disponible en el cas de sol·licitud inicial.”.

Esmena 33 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 20, amb el següent text:

“2. El procediment d'instrucció i resolució de les sol·licituds i els efectes de la denegació de

la concessió inicial, de la denegació de renovació, de la denegació de la petició de regularització de l'autorització caducada o de l'anul·lació de la concedida, es regeixen pel que disposa la Llei qualificada d'immigració en tot allò que resulti aplicable.”.

Esmena 34 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Es proposa modificar el redactat del punt 3 de l'article 20, amb el següent text:

“3. La denegació de la sol·licitud de concessió inicial, de renovació, de regularització de l'autorització caducada i l'anul·lació de la concedida, s'han d'anotar a la secció corresponent del Registre Central d'Immigració.”.

Article 21. Anul·lació sense expedient

Són motiu d'anul·lació d'una autorització d'immigració sense necessitat d'expedient:

- a) La baixa voluntària del titular degudament notificada al Servei d'Immigració
- b) L'obtenció per part del titular d'una autorització d'immigració d'una altra categoria
- c) L'expulsió administrativa ferma del titular
- d) La condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal
- e) L'adquisició de la nacionalitat andorrana per part del titular
- f) La defunció del titular

Capítol cinquè.- Taxes

Article 22. Concepte i fet generador

Les taxes d'immigració són tributs fixos generats per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

1. Lliurament del rebut de sol·licitud
2. Lliurament d'autorització de residència passiva inicial
3. Lliurament d'autorització de residència passiva per renovació
4. Lliurament d'autorització de residència de persona a càrrec
5. Lliurament de certificat d'inscripció
6. Lliurament de certificat de baixa

Esmena 35 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat de l'article 22, amb el següent text:

“Les taxes d'immigració són tributs fixos generats per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

- a) Lliurament del rebut de sol·licitud
- b) Lliurament d'autorització de residència passiva inicial
- c) Lliurament d'autorització de residència passiva per renovació
- d) Lliurament d'autorització de residència de persona a càrrec
- e) Lliurament de certificat d'inscripció
- f) Lliurament de certificat de baixa.”.

Article 23. Obligats tributaris

1. La persona física que sol·licita l'autorització de residència passiva és obligat tributari de la taxa generada pels serveis administratius esmentats a l'article anterior.

2. La persona que sol·licita el reagrupament familiar és obligada tributària pels serveis administratius enunciats a l'apartat 4 de l'article anterior.

Esmena 36 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat de l'article 23, amb el següent text:

“1. La persona física que sol·licita l'autorització de residència passiva o el certificat és obligada tributària de la taxa generada per les funcions administratives esmentades a les lletres a), b), c), e) i f) de l'article anterior.

2. La persona que sol·licita el reagrupament familiar és obligada tributària per la funció administrativa enunciada a la lletra d) de l'article anterior.”.

Article 24. Quota i deute tributari

1. Les quotes tributàries de les taxes en matèria de residències passives seran:

- 1) Lliurament del rebut de sol·licitud: 6 euros
- 2) Lliurament d'autorització inicial: 200 euros
- 3) Lliurament d'autorització de persona a càrrec: 170 euros
- 4) Lliurament d'autorització de renovació: 50 euros
- 5) Lliurament del certificat d'inscripció: 6 euros

6) Lliurament del certificat de baixa: 3 euros

2. Les quotes fixades en aquesta Llei es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost.

Esmena 37 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar el redactat de l'article 24, amb el següent text:

“1. Les quotes tributàries de les taxes en matèria de residències passives són:

- a) Lliurament del rebut de sol·licitud: 6 euros
- b) Lliurament d'autorització inicial: 200 euros
- c) Lliurament d'autorització de persona a càrrec: 170 euros
- d) Lliurament d'autorització de renovació: 50 euros
- e) Lliurament del certificat d'inscripció: 6 euros
- f) Lliurament del certificat de baixa: 3 euros

2. Les quotes fixades en aquest article es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost.”.

Article 25. Meritament i pagament

1. Les taxes en matèria d'immigració es meriten el dia de la presentació de la sol·licitud o bé el dia del lliurament del certificat, del rebut o de l'autorització d'immigració i es paguen en el moment que es meriten.

2. No es lliura el certificat, el rebut o l'autorització d'immigració sense el pagament de la taxa corresponent.

Disposició transitòria primera

Les sol·licituds ja presentades abans de la vigència d'aquesta Llei, no quedaran subjectes a la quota que s'estableixi reglamentàriament sempre que acreditin reunir els requisits que aquesta Llei estableix.

Esmena 38 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar l'enunciat i el redactat de la disposició transitòria primera, amb el següent text:

“Disposició addicional primera

Les sol·licituds ja presentades en el moment d'entrada en vigor d'aquesta Llei no queden subjectes a la quota d'autoritzacions que s'estableixi, sempre que acreditin reunir els requisits que fixa la Llei.”.

Disposició transitòria segona

1. Els titulars d'autoritzacions de residències passives concedides amb anterioritat a l'entrada en vigor de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre de 1996, queden exempts, en tots els casos, de l'obligació de fer efectius prop de l'INAF els dipòsits establerts.

2. En aquest sentit, aquests mateixos titulars d'autoritzacions de residències passives que hagin fet efectius els dipòsits a què es refereix l'article 8 de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, poden sol·licitar prop de l'INAF, en el termini de tres anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, el retorn no remunerat dels imports dels dipòsits efectuats.

Esmena 39**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar l'enunciat i el redactat de la disposició transitòria segona, amb el següent text:

“Disposició addicional segona

Els titulars d'autoritzacions de residència passiva concedides amb anterioritat a l'entrada en vigor de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, queden exempts, en tots els casos, de l'obligació de fer efectius els dipòsits establerts.”.

Disposició transitòria tercera

Les persones que, essent titulars d'una autorització de residència passiva, ho hagin estat com a mínim des de cinc anys abans de l'entrada en vigor de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, hauran de justificar i tenir en vigència per a Andorra una cobertura i assegurança que cobreixi les possibles contingències sanitàries de la persona sol·licitant i de les persones al seu càrrec o a càrrec del seu cònjuge o parella estable per tot el temps de vigència de la residència passiva.

Esmena 40**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar l'enunciat i el redactat de la disposició transitòria tercera, amb el següent text:

“Disposició addicional tercera

Les persones que, essent titulars d'una autorització de residència passiva, ho hagin estat com a mínim des de cinc anys abans de l'entrada en vigor de la Llei qualificada de

modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, han de justificar i tenir en vigència per a Andorra una cobertura i assegurança que cobreixi les possibles contingències sanitàries de la persona sol·licitant i de les persones al seu càrrec, o a càrrec del seu cònjuge o parella estable, per tot el temps de vigència de la residència passiva.”.

Esmena 41**D'addició***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa afegir una nova disposició transitòria, amb el següent text:

“Disposició transitòria

Les persones titulars d'autoritzacions de residència passiva que es trobin en la situació definida en la disposició addicional segona i que hagin fet efectius els dipòsits a què es refereix l'article 8 de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, poden sol·licitar prop de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, en el termini màxim de dos anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, el retorn no remunerat dels imports dels dipòsits efectuats.”.

Disposició final primera

La present Llei deroga totes les disposicions anteriors contràries a ella i especialment les contingudes en la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives de 28 de novembre del 1996.

Esmena 42**De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar l'enunciat i el redactat de la disposició final primera, amb el següent text:

“Disposició derogatòria

En el moment d'entrada en vigor de la present Llei queden derogades totes les disposicions anteriors contràries a la mateixa i especialment la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996.”.

Disposició final segona

La present Llei entrarà en vigor als quinze dies de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Esmena 43 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar l'enunciat i el redactat de la disposició final segona, amb el següent text:

“Disposició final

La present Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.”.

Esmena 44 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata*

Es proposa modificar la presentació dels enunciats, especialment el dels articles, per tal d'adaptar-la a les disposicions de l'apartat Aspectes gràfics i de presentació de l'Acord sobre criteris de concepte i de forma per a l'elaboració de les proposicions i dels projectes de llei, del 18 d'abril del 2002, així com fer una correcció ortogràfica de tot el text.

Joan Albert Farré Santuró

Informe de la Comissió Legislativa d'Interior al Projecte de llei qualificada de residències passives

La Comissió Legislativa d'Interior ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades el 9, 16 i 23 d'octubre del 2006, l'informe del ponent, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 1 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'índex i de tot el seu contingut.

Esmena 2 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del primer paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 3 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del segon paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 4 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del tercer paràgraf de l'exposició de motius.

Esmena 6 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 5.

Esmena 8 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 7.

Esmena 10 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del primer paràgraf de l'article 10.

Esmena 12 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat d) de l'article 10.

Esmena 16 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del primer paràgraf de l'article 13.

Esmena 18 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat f) de l'article 13.

Esmena 19 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat g) de l'article 13.

Esmena 20 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 13.

Esmena 21 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 1 de l'article 14.

Esmena 22 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 14.

Esmena 23 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat de l'article 17.

Esmena 24 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 1 de l'article 17.

Esmena 26 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 3 de l'article 17.

Esmena 29 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 1 de l'article 19.

Esmena 30 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del primer paràgraf de l'article 20.

Esmena 32 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat e) del punt 1 de l'article 20.

Esmena 33 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 20.

Esmena 34 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 3 de l'article 20.

Esmena 35 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 22.

Esmena 36 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 23.

Esmena 37 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 24.

Esmena 39 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat i el redactat de la disposició transitòria segona.

Esmena 40 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat i el redactat de la disposició transitòria tercera.

Esmena 44 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de la presentació dels enunciats.

Esmenes transaccionades i aprovades per unanimitat:

Esmena 5 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 2.

Esmena 9 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 8.

Esmena 11 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat a) de l'article 10.

Esmena 13 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat e) de l'article 10.

Esmena 14 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del primer paràgraf de l'article 11.

Esmena 15 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 12.

Esmena 17 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'apartat e) de l'article 13.

Esmena 25 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 2 de l'article 17.

Esmena 27 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 4 de l'article 17.

Esmena 28 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 1 de l'article 18.

Esmena 38 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat i el redactat de la disposició transitòria primera.

Esmena 41 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'una nova disposició transitòria.

Esmena 43 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat i el redactat de la disposició final segona.

Esmenes no aprovades:

Esmena 7 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació del punt 1 de l'article 7.

Esmena 31 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de supressió de l'apartat c) del punt 1 de l'article 20.

Esmena 42 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'enunciat i el redactat de la disposició final primera.

Nota:

La Comissió ha acordat, per coherència amb l'esmena 28 que ha estat transaccionada i aprovada per unanimitat, modificar la menció que figura dins del redactat del punt 2 de l'article 19 "...dins el període d'un any..." per "...dins el període de sis mesos...".

Projecte de llei qualificada de residències passives

Exposició de motius

Ja l'any 1996 es va veure com una necessitat la modificació de la regulació existent fins aquell moment relativa a les autoritzacions per residir de forma passiva al Principat d'Andorra. Per aquest motiu, el 28 de novembre del citat any es va aprovar la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives. L'exposició de motius de la citada Llei posava de relleu que la seva finalitat era evitar tota arbitrarietat i alhora acotar el nombre de residents d'aquesta condició dins d'uns límits adequats a les possibilitats socioeconòmiques

del país, orientant-se vers una consolidació del teixit social i una integració efectiva d'aquest col·lectiu.

Tanmateix, una vegada ha entrat en vigor la Llei qualificada d'immigració, de 14 de maig del 2002, s'ha considerat convenient modificar en alguns aspectes les normes vigents per tal d'harmonitzar la regulació d'aquest tipus concret d'immigració, que es refereix a les persones que no pretenen introduir-se en el mercat laboral sinó residir al Principat de forma no activa, amb la general sobre immigració, que s'aplica subsidiàriament en tot el què no estigui previst en les normes relatives a les situacions de residència passiva. D'altra banda, en l'aplicació de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives del 1996, havien sorgit certes dificultats que feien igualment necessari modificar-ne alguns punts concrets per tal d'aconseguir-ne la plena efectivitat.

Ateses aquestes consideracions, la present Llei té com a finalitat donar un tracte igualitari a tots els tipus d'immigració que poden arribar a Andorra, tenint en compte les característiques diferenciades de cada situació, per tal d'aconseguir que la protecció que cal atorgar a aquestes persones que no pretenen introduir-se en el mercat laboral però sí residir al Principat no es contradigui amb les possibilitats econòmiques i socials d'acolliment d'estrangers que es donin a Andorra en cada moment concret.

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. Àmbit d'aplicació de la Llei

La present Llei regula l'entrada i el sojorn al Principat d'Andorra de les persones que no siguin de nacionalitat andorrana i que vulguin residir-hi passivament més de noranta dies.

Article 2. Normes subsidiàries

La Llei qualificada d'immigració, del 14 de maig del 2002, i les posteriors modificacions són aplicables en matèria de residències passives en tot el què no està previst en aquesta Llei.

Article 3. Concepte de resident passiu

Es considera resident passiu als efectes de la present Llei la persona física que no gaudeix de la nacionalitat andorrana i que estableix la seva residència principal i efectiva al Principat d'Andorra durant almenys 183 dies per any natural sense exercir-hi cap activitat laboral o professional.

Article 4. Competències del Govern

El Govern, a través del Ministeri encarregat d'Interior, determina d'acord amb les possibilitats

econòmiques i socials del país les directrius a seguir en matèria d'immigració en relació a aquelles persones que vulguin residir passivament al Principat. El Govern estructura, organitza, tutela, coordina i atribueix competències als serveis administratius per tal d'assegurar la correcta gestió d'aquesta Llei.

Article 5. Competència executiva

1. És competència del ministre encarregat d'Interior, o de la persona expressament delegada a aquest efecte pel Govern, la concessió o denegació, l'acceptació o el refús de renovació, l'acceptació o el refús de regularització i l'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva.

2. El Servei d'Immigració tramita els expedients de demanda inicial, de renovació i de regularització de les autoritzacions de residència passiva. Així mateix, instrueix els expedients de proposta de refús de concessió, de refús de renovació, de refús de regularització i d'anul·lació de les autoritzacions de residència passiva.

Article 6. Registre

Es crea dins del Registre Central d'Immigració una secció destinada a centralitzar tots els expedients i les dades referents a la situació d'immigració de residents passius al Principat d'Andorra i de les persones al seu càrrec que han accedit a aquesta condició, d'acord amb les normes que recull la Llei qualificada d'immigració i el seu Reglament. La situació de resident passiu s'acredita per la informació que consta al citat Registre a la que pot accedir tota persona amb interès legítim.

Capítol segon. Autoritzacions de residència passiva

Article 7. Quota d'autoritzacions

1. El nombre d'autoritzacions de residències passives que es poden concedir en un temps determinat es fixarà periòdicament d'acord amb les circumstàncies econòmiques i socials del Principat d'Andorra. La determinació del nombre màxim d'autoritzacions es farà per via reglamentària en la mateixa norma que fixi les quotes d'autoritzacions d'immigració general o en altra de la mateixa jerarquia.

2. Les autoritzacions de residència passiva es concedeixen seguint un ordre estricte de prioritats cronològica, d'acord amb la data d'entrada de les sol·licituds, però concedint prioritats als nacionals dels dos estats veïns, dels altres estats membres de la Unió Europea i de l'Espai Econòmic Europeu, i tenint en compte el principi de reciprocitat.

Article 8. Càmput als efectes de la quota

Totes les autoritzacions de residència passiva es computen a l'efecte de la quota aprovada, amb l'excepció de les relatives a les persones que accedeixin a la condició de resident passiu d'acord amb les disposicions dels articles tretze, quinze i setze. Tampoc computen les persones que es troben en una de les situacions de l'article dotze.

Article 9. Requisits generals per la concessió

Per obtenir l'autorització de residència passiva la persona sol·licitant, com a titular principal i inicial, ha de reunir els requisits següents:

a) Estar en possessió d'un passaport o d'un document de viatge reconegut internacionalment, vàlidament expedit en el seu estat d'origen o de procedència o per una organització internacional habilitada a aquest efecte en dret internacional, que acrediti la seva identitat i nacionalitat i que estigui vigent. En cas que es tracti d'un nacional d'un estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu serà suficient posseir un document nacional d'identitat en vigor.

b) Acreditar no tenir antecedents penals per infraccions doloses, ni al Principat d'Andorra, ni als països de residència anteriors, ni representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns, ni per l'ordre públic.

c) No representar un risc greu per la salut pública, d'acord amb les disposicions del Govern relatives a les afeccions i malalties que representen un risc per la salut pública, atenent les recomanacions i directrius de l'Organització Mundial de la Salut i d'acord amb les previsions establertes a la legislació sanitària i ser declarada apta per residir al Principat pel Servei Mèdic d'Immigració de conformitat amb els criteris determinats reglamentàriament per aquest tipus d'autorització atenent les previsions establertes, en el seu cas, a la legislació sanitària i les recomanacions i directrius de l'Organització Mundial de la Salut.

Article 10. Requisits específics

Per obtenir la residència passiva la persona sol·licitant, com a titular principal i inicial, ha de reunir igualment els requisits següents:

a) Ésser major d'edat o menor emancipat, i no estar incapacitat per resolució judicial ferma.

b) Acreditar que es disposa de mitjans econòmics suficients, d'acord amb els requisits que s'estableixin reglamentàriament, que permetin a la persona sol·licitant i a les persones al seu càrrec, o a càrrec del seu cònjuge o parella estable, residir al Principat d'Andorra sense necessitat d'exercir cap activitat

laboral o professional per compte d'altri o propi per tot el temps de vigència de la residència passiva.

c) Justificar i tenir en vigència per a Andorra una cobertura i assegurança per malaltia, incapacitat i vellesa per a la persona sol·licitant i per a les persones al seu càrrec o a càrrec del seu cònjuge o parella estable per tot el temps de vigència de la residència passiva.

d) Demostrar documentalment que és propietari o llogater d'un habitatge que reuneix les condicions mínimes d'habitabilitat requerides reglamentàriament, o que ha iniciat els tràmits per adquirir un habitatge al Principat en les mateixes condicions, els quals hauran de concloure en el termini d'un any a comptar de la presentació de la sol·licitud de residència. En el supòsit que existeixi una relació de parentesc en línia recta o col·lateral, fins al tercer grau inclòs, entre el sol·licitant i un resident passiu també principal, és suficient acreditar que té dret a residir en el mateix habitatge d'aquest últim, sempre que les condicions de l'habitatge ho permetin d'acord amb la legislació vigent.

e) La signatura del sol·licitant i de les persones en nom de qui sol·licita autorització de residència passiva, d'un compromís de fixar la seva residència principal i efectiva al Principat d'Andorra i de mantenir en vigor el contracte d'assegurança esmentat en l'apartat c).

Article 11. Dipòsit de garantia

El titular principal d'una residència passiva ha de fer efectiu i dipositar a l'Institut Nacional Andorrà de Finances l'import de trenta mil euros (30.000 euros), no remunerats, actualitzats a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei d'acord amb el que estableixi anualment la Llei del pressupost. A més, el titular principal també ha de dipositar set mil euros (7.000 euros), actualitzats d'acord amb el mateix criteri i no remunerats, per cadascuna de les persones al seu càrrec que adquireixin la condició de resident passiu d'acord amb els articles 13 i 14.

En cas de causar baixa, ser anul·lada o no renovar-se l'autorització de residència, es restitueix el dipòsit, amb la reserva de les retencions que es puguin produir per incompliment de les obligacions davant de l'Administració.

Article 12. Persones exemptes

Als efectes d'aquesta Llei no es consideren residents passius i, per tant, queden exceptuades de les condicions necessàries per accedir a aquesta condició les persones següents:

a) La persona que estableixi la seva residència al Principat d'Andorra per reagrupament familiar, com a persona a càrrec del titular d'una autorització de

residència i treball o d'una persona de nacionalitat andorrana.

b) La persona titular d'una autorització de residència i treball que es jubila, el seu cònjuge o parella estable i les persones a càrrec.

c) La persona que sol·liciti i obtingui una autorització d'immigració per cursar o ampliar estudis o realitzar treballs d'investigació o de formació, no remunerats laboralment, en qualsevol centre públic o privat andorrà, sempre que compleixi els requisits que exigeix la Llei qualificada d'immigració.

d) La persona que resideix temporalment a Andorra per seguir tractaments mèdics, sempre que acrediti aquest fet i limiti la seva estada a la durada del tractament.

Capítol tercer. Autorització de residència de persones a càrrec

Article 13. Condició de resident a càrrec

1. Poden accedir a la condició legal de resident passiu, a més de la persona que la sol·liciti per a ella mateixa com a titular principal i inicial i amb les mateixes condicions i terminis que aquesta:

a) El consort del resident, sempre que no estigui separat judicialment o de fet en el moment de sol·licitar la condició de resident, sense que es pugui agrupar més d'un cònjuge, encara que la llei personal de l'estranger permeti aquesta modalitat de matrimoni.

b) La persona que hagi format una unió estable de parella amb el resident, sempre que s'hagi constituït d'acord amb els requisits establerts per la llei que la reguli i que no s'hagi extingit per qualsevol de les causes previstes legalment.

c) Els ascendents del resident o del seu cònjuge o parella estable sempre que estiguin al seu càrrec.

d) Els fills menors d'edat no emancipats del resident passiu i els del seu cònjuge o parella estable en les mateixes condicions. En el cas de fills adoptius serà necessari acreditar que la constitució de l'adopció s'ha fet d'acord amb els requisits necessaris per ser reconeguda al Principat d'Andorra.

e) Els fills majors d'edat incapacitats d'acord amb les prescripcions de la seva llei personal, dels que el resident o el seu cònjuge o parella estable sigui representant legal, o que es considerin discapacitats d'acord amb les disposicions de la Llei de garantia dels drets de les persones amb discapacitat, del 17 d'octubre del 2002, i estiguin a càrrec del resident passiu o del seu cònjuge o parella estable, o que tinguin legalment dret a rebre aliments de qualsevol d'ells d'acord amb la seva llei personal.

f) Els fills majors d'edat, però menors de 25 anys, del resident o del seu cònjuge o parella estable que tinguin com activitat principal o única cursar o ampliar estudis.

g) Els altres descendents del resident passiu o del seu cònjuge o parella estable, en les mateixes condicions que els fills, quan estiguin a càrrec de qualsevol d'ells.

h) Els tutelats legalment o que estiguin sota la protecció d'un resident passiu, del seu cònjuge o parella estable en el marc d'una institució similar a la reconeguda en l'ordenament andorrà i no contrària a l'ordre públic nacional.

2. Als efectes de la present Llei s'entén com persona a càrrec aquella que depèn econòmicament o personalment del sol·licitant de residència passiva o del resident passiu, d'acord amb la seva llei personal.

Article 14. *Concessió per reagrupament*

1. Les persones esmentades en l'article anterior poden accedir a la condició de resident passiu en el moment que el titular principal sol·liciti la residència o, posteriorment, per reagrupament familiar, sempre que el titular de la residència acreditat que disposa dels mitjans suficients per fer-se càrrec d'aquestes persones i que disposa d'un allotjament amb les condicions legals d'habitabilitat suficients, i que la persona que vol adquirir la condició de resident no representa un risc per a la seguretat de l'Estat, les persones, els béns o l'ordre públic, disposa d'una assegurança que cobreixi de forma suficient i vàlida pel Principat d'Andorra qualsevol tipus de despesa mèdica o sanitària, i no suposa un risc per a la salut pública. El compliment d'aquest darrer requisit s'acredita mitjançant un certificat mèdic expedit pel Servei de Medicina Legal, en el cas de menors fins 14 anys, o pel fet d'haver estat declarat apte per residir pel Servei Mèdic d'Immigració, en el cas de majors d'aquesta edat.

2. Als efectes d'aplicació de l'article anterior les unions estables de parella s'equiparen al matrimoni, amb les salvetats següents:

a) La persona que hagi donat dret al reagrupament familiar de la seva parella no pot donar dret al reagrupament familiar d'una nova parella fins que hagin transcorregut almenys cinc anys des de l'anterior inscripció al Registre d'unions estables de parella.

b) Si s'extingeix la unió estable de parella d'una persona que hagi obtingut una autorització d'immigració passiva en el marc del reagrupament familiar, l'eventual nova unió estable de parella d'aquesta persona no pot donar lloc al reagrupament familiar de la nova parella fins que hagin transcorregut almenys cinc anys des de la

cancel·lació, al Registre d'unions estables de parella, de la unió estable anterior.

Article 15. *Extinció de l'autorització principal*

1. En cas de defunció del titular principal, si una de les persones al seu càrrec vol optar a la titularitat de la residència passiva que ostentava el difunt pot sol·licitar que se li mantingui la mateixa autorització d'aquest sempre que reuneixi els requisits que aquesta Llei exigeix pels titulars principals i aporti els documents que no li haguessin estat exigits com a persona a càrrec.

2. L'esmentada sol·licitud, que comportarà el pagament de la taxa corresponent a una renovació, s'haurà de presentar en el termini d'un any a comptar de la defunció del titular principal. El termini de vigència de l'autorització es regirà per les mateixes normes que regulen la renovació d'autorització.

Article 16. *Extinció de la situació de dependència*

Tota persona que ostenti una residència passiva a càrrec d'un titular principal i deixi d'estar a càrrec d'aquest, haurà de sol·licitar, si vol continuar ostentant aquesta condició, una nova autorització de residència passiva com a titular principal, d'acord amb els requisits d'aquesta Llei. No obstant, si ho sol·licita en un termini màxim d'un any el pagament de taxes i el termini de vigència de l'autorització es regirà per les mateixes normes que regulen la renovació d'autorització i sols li seran requerits els documents que no li haguessin estat exigits com a persona a càrrec.

Capítol quart. *Renovació, caducitat i anul·lació de l'autorització*

Article 17. *Durada de l'autorització i de la renovació*

1. L'autorització inicial de residència passiva és atorgada per un període d'un any prorrogable. Les renovacions són concedides per períodes de tres anys.

2. La persona estrangera titular des de fa almenys set anys d'una autorització de residència passiva obté, en cas de sol·licitar-la i complir els requisits fixats per aquesta Llei, la renovació d'aquesta autorització per una durada de deu anys. El mateix termini s'aplica a les renovacions successives.

3. Els nacionals espanyols i francesos obtenen l'autorització inicial de residència passiva per dos anys prorrogables. La renovació és per un període de tres anys.

4. Els nacionals espanyols i francesos titulars des de fa almenys cinc anys d'una autorització de residència passiva obtenen, en cas de sol·licitar-la i complir els requisits fixats per aquesta Llei, la renovació

d'aquesta autorització per una durada de deu anys. El mateix termini s'aplica a les renovacions successives.

5. L'autorització atorgada inicialment queda sense efecte si el seu titular no justifica la seva inscripció al comú on resideix dins de l'any següent a l'obtenció de l'autorització de residència passiva.

Article 18. Requisits

1. Per tal d'obtenir la renovació de l'autorització de residència passiva cal presentar la sol·licitud durant els sis mesos anteriors al venciment del termini i acreditar, de la manera que es fixi reglamentàriament, que el sol·licitant ha residit de forma principal i efectiva al Principat d'Andorra a comptar des de l'inici de l'autorització, si es vol renovar una autorització inicial, o des de la data de la darrera renovació en els altres casos, computant com a períodes de residència les absències per raó de tractament mèdic.

2. Es computa com residència principal i efectiva al Principat d'Andorra de les persones a càrrec del titular principal els períodes passats a l'estranger per cursar estudis.

Article 19. Caducitat

1. Queda sense efecte tota autorització renovable que caduqui sense que la persona interessada presenti la corresponent sol·licitud de renovació en el termini establert, sense causa justificada.

2. Tanmateix, dins el període de sis mesos a comptar de la data de caducitat de l'autorització, la persona titular pot regularitzar la seva situació si justifica que continua residint de manera principal i efectiva a Andorra des de la data en què la seva autorització va caducar i segueix inscrita al comú on resideix.

Article 20. Causes de denegació

1. El ministre encarregat d'Interior, per resolució motivada, denega la sol·licitud inicial de residència, la seva renovació o la regularització, o procedeix a l'anul·lació de l'autorització concedida, per:

- a) La manca de compliment de qualsevol dels requisits establerts per la present Llei.
- b) Falsejar, ometre voluntàriament dades o documents en el marc dels expedients de sol·licitud inicial, de renovació o de regularització, sense perjudici de la responsabilitat penal en què pugui incórrer el sol·licitant.
- c) Representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per l'ordre públic en general.
- d) Haver estat declarat no apte per residir pel Servei Mèdic d'Immigració en el cas de sol·licitud inicial.

e) La manca de quota disponible en el cas de sol·licitud inicial.

2. El procediment d'instrucció i resolució de les sol·licituds i els efectes de la denegació de la concessió inicial, de la denegació de renovació, de la denegació de la petició de regularització de l'autorització caducada o de l'anul·lació de la concedida, es regeixen pel que disposa la Llei qualificada d'immigració en tot allò que resulti aplicable.

3. La denegació de la sol·licitud de concessió inicial, de renovació, de regularització de l'autorització caducada i l'anul·lació de la concedida, s'han d'anotar a la secció corresponent del Registre Central d'Immigració.

Article 21. Anul·lació sense expedient

Són motiu d'anul·lació d'una autorització d'immigració sense necessitat d'expedient:

- a) La baixa voluntària del titular degudament notificada al Servei d'Immigració.
- b) L'obtenció per part del titular d'una autorització d'immigració d'una altra categoria.
- c) L'expulsió administrativa ferma del titular.
- d) La condemna ferma a una pena accessòria d'expulsió pronunciada per un tribunal penal.
- e) L'adquisició de la nacionalitat andorrana per part del titular.
- f) La defunció del titular.

Capítol cinquè. Taxes

Article 22. Concepte i fet generador

Les taxes d'immigració són tributs fixos generats per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

- a) Lliurament del rebut de sol·licitud
- b) Lliurament d'autorització de residència passiva inicial
- c) Lliurament d'autorització de residència passiva per renovació
- d) Lliurament d'autorització de residència de persona a càrrec
- e) Lliurament de certificat d'inscripció
- f) Lliurament de certificat de baixa.

Article 23. Obligats tributaris

1. La persona física que sol·licita l'autorització de residència passiva o el certificat és obligada tributària de la taxa generada per les funcions administratives esmentades a les lletres a), b), c), e) i f) de l'article anterior.

2. La persona que sol·licita el reagrupament familiar és obligada tributària per la funció administrativa enunciativa a la lletra d) de l'article anterior.

Article 24. Quota i deute tributari

1. Les quotes tributàries de les taxes en matèria de residències passives són:

- a) lliurament del rebut de sol·licitud: 6 euros
- b) lliurament d'autorització inicial: 200 euros
- c) lliurament d'autorització de persona a càrrec: 170 euros
- d) lliurament d'autorització de renovació: 50 euros
- e) lliurament del certificat d'inscripció: 6 euros
- f) lliurament del certificat de baixa: 3 euros.

2. Les quotes fixades en aquest article es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost.

Article 25. Meritament i pagament

1. Les taxes en matèria d'immigració es meriten el dia de la presentació de la sol·licitud o bé el dia del lliurament del certificat, del rebut o de l'autorització d'immigració i es paguen en el moment que es meriten.

2. No es lliura el certificat, el rebut o l'autorització d'immigració sense el pagament de la taxa corresponent.

Disposició addicional primera

Les sol·licituds ja presentades abans de la vigència d'aquesta Llei no queden subjectes a la quota d'autoritzacions que s'estableixi, sempre que acreditin reunir els requisits que fixa la Llei.

Disposició addicional segona

Els titulars d'autoritzacions de residència passiva concedides amb anterioritat a l'entrada en vigor de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, queden exempts, en tots els casos, de l'obligació de fer efectius els dipòsits establerts.

Disposició addicional tercera

Les persones que, essent titulars d'una autorització de residència passiva, ho hagin estat com a mínim des de cinc anys abans de l'entrada en vigor de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, han de justificar i tenir en vigència per a Andorra una cobertura i assegurança que cobreixi les possibles contingències sanitàries de la persona sol·licitant i de les persones al seu càrrec, o a càrrec del seu cònjuge o parella estable, per tot el temps de vigència de la residència passiva.

Disposició transitòria

Les persones titulars d'autoritzacions de residència passiva que es trobin en la situació definida en la disposició addicional segona i que hagin fet efectius els dipòsits a què es refereix l'article 8 de la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives, del 28 de novembre del 1996, poden sol·licitar prop de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, en el termini màxim de tres anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, el retorn no remunerat dels imports dels dipòsits efectuats.

Disposició final primera

La present Llei deroga totes les disposicions anteriors contràries a ella i especialment les contingudes en la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de residències passives de 28 de novembre del 1996.

Disposició final segona

La present Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

Francesc Rodríguez Rossa
Vicepresident
de la Comissió Legislativa d'Interior

Joan Albert Farré Santuró
President
de la Comissió Legislativa d'Interior

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Edicte

El síndic general, atès que el Consell General en la seva sessió del dia 27 d'octubre del 2006, ha acordat no prendre en consideració la **Proposició de llei qualificada per a la protecció de la Vall del Madriu – Perafita - Claror**,

Disposa

Declarar closa la tramitació de la Proposició de llei qualificada per a la protecció de la Vall del Madriu – Perafita - Claror, oberta per Edicte de data 22 d'agost del 2006.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 27 d'octubre del 2006

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Edicte

El síndic general informa que el Consell General, en la seva sessió del dia 27 d'octubre del 2006, ha aprovat les **liquidacions de comptes del Consell General, dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració General i de les entitats parapúbliques, corresponents a l'exercici 2003, així com dels resultats de l'informe del Tribunal de Comptes en relació a les transferències fetes als comuns, corresponents al mateix exercici**, en els termes que figuren en l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, que es transcriu a continuació.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 27 d'octubre del 2006

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2003

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei que crea aquest instrument de fiscalització, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec d'elaborar un informe:

- sobre la liquidació anual dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració General i de les entitats parapúbliques;
- sobre la liquidació anual de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració General;
- i sobre les liquidacions de comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Així mateix, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost rep l'encàrrec de la Junta de Presidents, segons estableix l'article 32.1 de la Llei del Tribunal de Comptes, del 13 d'abril del 2000, d'elaborar i d'evacuar l'informe al Consell General de la memòria anual i dels informes en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes.

Havent escoltat els membres del Tribunal de Comptes en compareixença el dia 22 de març del 2006 i després d'analitzar l'informe elaborat per aquesta institució que figura publicat en forma d'annex al Butlletí del Consell General núm. 31/2005, el M.I. Sr. Jaume Serra Serra, del Grup Parlamentari Liberal, nomenat ponent per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 15 de novembre del 2005, a la vista de l'Informe en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2003, presenta el següent informe:

A) Pel que fa a la liquidació anual dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració General i de les entitats parapúbliques, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. Insta a tots i a cadascun dels organismes fiscalitzats que, en el termini més breu possible, regularitzin, d'acord amb les observacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes, les seves situacions.

Segon. Prenent en consideració les observacions anotades pel Tribunal de Comptes en cada una de les entitats fiscalitzades, aprova per unanimitat els comptes del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, del Tribunal Constitucional, de la Caixa Andorrana de Seguretat Social, de les Forces Elèctriques d'Andorra, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària, del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, de l'Escola de Formació de Professions Esportives i de Muntanya, de la Universitat d'Andorra, de l'Institut d'Estudis Andorrans, de la Residència Solà d'Enclar, de l'Escola Especialitzada Nostra Sra. de Meritxell, del Col·legi Sant Ermengol, del Col·legi Janer i de la Sagrada Família, de RTVA,S.A., de Ramaders d'Andorra,S.A., i de la Fundació Themis; i aprova per majoria els comptes del Govern, deixant constància el desacord dels M. I. Srs. Vicenç Alay Ferrer i Jordi Font Mariné, en representació del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, en l'aprovació dels comptes d'aquesta entitat.

B) Pel que fa a la liquidació anual de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració General, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. Insta a tots i a cadascun dels comuns que, en el termini més breu possible, regularitzin, d'acord amb les observacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes, les seves situacions.

Segon. Vist que no té cap observació complementària a realitzar sobre la liquidació anual

de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració General l'any 2003, es remet a l'exposat pel Tribunal de Comptes en l'informe publicat en forma d'annex al Butlletí del Consell General núm. 31/2005 i per tant no considera pertinent tornar a reproduir-lo en el present informe.

C) Pel que fa a les liquidacions de comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. Insta a tots i a cadascun dels comuns que, en el termini més breu possible, regularitzin, d'acord amb les observacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes, les seves situacions.

Segon. Prenent en consideració les observacions anotades pel Tribunal de Comptes en cada una de les entitats fiscalitzades, aprova per unanimitat els comptes de tots els comuns.

D'altra banda, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost constata que no s'estan respectant els terminis fixats a l'apartat 1 de l'article 30 de la Llei del Tribunal de Comptes, del 13 d'abril del 2000. En aquest sentit, i una vegada escoltats els membres del Tribunal de Comptes en compareixença, la Comissió ha encomanat a l'entitat que prengui les iniciatives necessàries per trobar les solucions escaients.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost proposa al M. I. Consell General que, fent seves les remarques formulades, aprovi els resultats i comuniqui al Govern i als comuns, juntament amb les recomanacions proposades pel Tribunal de Comptes, l'opinió de la Comissió Legislativa i la del Consell General, expressada en el present document.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. Síndic General, als efectes escaients.

Enric Tarrado Vives
Vicepresident
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost
Jaume Serra Serra
President
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

Edicte

El Síndic General, d'acord amb el que disposa l'article 90 del Reglament del Consell General fa públic el següent:

Que el Consell General en la seva sessió del dia 27 d'octubre del 2006, i d'acord amb el que disposa la Llei del Tribunal de Comptes, ha designat el Sr. Carles Santacreu Coma pel càrrec de president del Tribunal de Comptes, i els Srs. Francesc d'Assís Pons Tomàs i Carles de Unzueta Rullán com a membres del Tribunal de Comptes.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 27 d'octubre del 2006

Joan Gabriel i Estany
Síndic General

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877